

2. Правото на Съюза, и по-специалното право на ефективна съдебна защита, не допуска национална правна уредба като разглежданата в главното производство, тълкувана в такъв смисъл, че членовете на временно сдружение — оферент в процедура по възлагане на обществена поръчка, да бъдат лишени от възможността да поискат самостоятелно поправка на вредите, които всеки от тях поотделно е претърпял вследствие на решение, прието от орган, различен от възлагащия, но участващ в тази процедура в съответствие с приложените национални норми, което решение може да повлияе върху развитието на процедурата.

(¹) ОВ С 142, 7.6.2008 г.

Решение на Съда (първи състав) от 14 януари 2010 г. (преюдициално запитване от Bundesgerichtshof, Германия) — Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV/Plus Warenhandelsgesellschaft mbH

(Дело C-304/08) (¹)

(Директива 2005/29/ЕО — Нелоялни търговски практики — Национална правна уредба, която предвижда принципна забрана на търговски практики, които поставят участието на потребителите в игра с награди в зависимост от придобиването на стока или получаването на услуга)

(2010/C 179/03)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Bundesgerichtshof

Страни в главното производство

Ищец: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV

Ответник: Plus Warenhandelsgesellschaft mbH

Предмет

Преюдициално запитване — Bundesgerichtshof — Тълкуване на член 5, параграф 2 от Директива 2005/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2005 година относно нелоялни търговски практики от страна на търговци към потребители на вътрешния пазар и изменение на Директива 84/450/ЕИО на Съвета, Директиви 97/7/ЕО, 98/27/ЕО и 2002/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, и Регламент (ЕО) № 2006/2004 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 149, стр. 22; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 14, стр. 260) — Търговска практика, съчетаваща продажбата на стоки с игра с награди,

която позволява на клиента да участва в тегленията на националното тото, когато е събрал известен брой бонус точки, получени при покупката на стоки — Национална правна уредба, съгласно която търговска практика, при която участието на потребителите в конкурс с награди или в игра с награди зависи от придобиването на стока или ползването на услуга, е незаконосъобразна по принцип, независимо от това дали конкретната рекламна марка засяга интересите на потребителите

Диспозитив

Директива 2005/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2005 година относно нелоялни търговски практики от страна на търговци към потребители на вътрешния пазар и за изменение на Директива 84/450/ЕИО на Съвета, Директиви 97/7/ЕО, 98/27/ЕО и 2002/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, и Регламент (ЕО) № 2006/2004 на Европейския парламент и на Съвета („Директива за нелоялните търговски практики“) трябва да се тълкува в смисъл, че тя не допуска национална правна уредба като разглежданата в главното производство, която предвижда принципна забрана, без да отчита конкретните обстоятелства на случая, на търговските практики, които поставят участието на потребителите в конкурс с награди или в игра с награди в зависимост от придобиването на стока или от получаването на услуга.

(¹) ОВ С 247, 27.9.2008 г.

Решение на Съда (четвърти състав) от 20 май 2010 г. — Европейска комисия/Кралство Испания

(Дело C-308/08) (¹)

(Неизпълнение на задължения от държава членка — Директива 92/43/ЕИО — Опазване на естествените местообитания — Дива флора и фауна — Режим на защита преди включването на местообитание в списъка на териториите от значение за Общността — Член 12, параграф 4 — Проект за реконструкция на селски път)

(2010/C 179/04)

Език на производството: испански

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: S. Pardo Quintillán и D. Recchia)

Ответник: Кралство Испания (представител: N. Díaz Abad)

Предмет

Неизпълнение на задължение от държава членка — Нарушение на Директива 92/43/ЕИО на Съвета от 21 май 1992 година за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна (ОВ L 206, стр. 7; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 2, стр. 109), съгласно тълкуването ѝ с Решение на Съда от 13 януари 2005 г. по дело C-117/03 и с Решение на Съда от 14 септември 2006 г. по дело C-244/05, както и на задълженията, произтичащи от член 12, параграф 4 от същата директива — Проект за реконструкция на селския път от Villamanrique de la Condesa (Севиля) до El Rocio (Уелва)

Диспозитив

1. Отхвърля иска.
2. Осъжда Европейската комисия да заплати съдебните разходи.

(¹) ОВ С 223, 30.08.2008 г.

Решение на Съда (голям състав) от 12 януари 2010 г. (преюдициално запитване от Sozialgericht Dortmund, Германия) — Domnica Petersen/Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe

(Дело C-341/08) (¹)

(Директива 2000/78/ЕО — Член 2, параграф 5 и член 6, параграф 1 — Забрана на дискриминация, основана на възраст — Национална разпоредба, която определя на 68 години максималната възраст за упражняване на професията зъболекар, който работи по договор със здравната каса — Преследвана цел — Понятие за мярка, необходима за защита на общественото здраве — Съгласуваност — Съответен и подходящ характер на мярката)

(2010/C 179/05)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Sozialgericht Dortmund

Страни в главното производство

Ищец: Domnica Petersen

Ответник: Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe

В присъствието на: АОК Westfalen-Lippe, BKK-Landesverband Nordrhein-Westfalen, Vereinigte IKK, Deutsche Rentenversicherung Knappschaft-Bahn-See — Dezernat 0.63, Landwirtschaftliche Krankenkasse NRW, Verband der Angestellten-Kran-

kenkassen eV, AEV — Arbeiter-Ersatzkassen-Verband eV, Kassenzahnärztliche Vereinigung Westfalen-Lippe

Предмет

Преюдициално запитване — Sozialgericht Dortmund — Тълкуване на член 6 от Директива 2000/78/ЕО на Съвета от 27 ноември 2000 година за създаване на основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите (ОВ L 303, стр. 16; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 6, стр. 7) — Забрана за дискриминация, основана на възраст — Понятие за законосъобразна цел, която може да обоснове разлика в третирането, основана на възраст, както и за подходящи и необходими средства, позволяващи да се осъществи тази цел — Национална разпоредба, която с оглед на защитата на здравето на пациентите определя максималната възраст за упражняване на професията на зъболекар по договор със здравна каса

Диспозитив

1. Член 2, параграф 5 от Директива 2000/78/ЕО на Съвета от 27 ноември 2000 година за създаване на основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите трябва да се тълкува в смисъл, че не допуска национална мярка като разглежданата в главното производство, определяща максимална възрастова граница за упражняване на професията на зъболекар, който работи по договор със здравната каса, в случая 68 години, когато единствената цел на тази разпоредба е да защити здравето на пациентите срещу понижаването на професионалните умения на тези зъболекари след посочената възраст, доколкото същата възрастова граница не се прилага за зъболекарите, които не работят по договор със здравната каса.

Член 6, параграф 1 от Директива 2000/78 трябва да се тълкува в смисъл, че допуска подобна мярка, когато тя има за цел да разпредели възможностите за заетост между поколенията в рамките на професията зъболекар, който работи по договор със здравната каса, ако с оглед на положението на съответния трудов пазар тази мярка е подходяща и необходима за постигането на посочената цел.

Националният съд трябва да определи каква цел преследва мярката, установяваща посочената възрастова граница, като провери причините за оставянето в сила на тази мярка.

2. Когато с оглед на преследваната от нея цел правна уредба като разглежданата в главното производство противоречи на Директива 2000/78, националният съд, който е сезиран със спор между частноправен субект и административен орган, какъвто е Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe, трябва да остави без приложение тази правна уредба, дори когато тя предхожда директивата и националното право не предвижда възможност това правило да не се приложи.

(¹) ОВ С 260, 11.10.2008 г.